

[Text]

Other amendments to the same instrument are currently going forward for prepublication in Part I of the *Canada Gazette*. Accordingly, and given that suitable amendments addressing your concerns will not change the substance of the regulation, I expect that such amendments may be incorporated, without objection, into the version of the instrument transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration.

At the moment it appears likely that the final instrument will be transmitted sometime in the fall of this year.

Yours sincerely,

I.D. Clark

The Joint Chairman: They promised regulations for the fall of 1988. Has anything been done?

Mr. Bernier: No.

The Joint Chairman: Has there been any explanation given?

Mr. Bernier: I apologize, Mr. Chairman. Respecting SOR/88-114, they have adopted new regulations. They are to be reviewed. We will determine if those matters are covered in the new regulations.

SOR/88-157—SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT CHARGE EXEMPTION ORDER, AMENDMENT

January 11, 1989

Brian Dickson, Esq.
Director,
Legal Advisory Division,
Department of External Affairs,
Lester B. Pearson Building,
125 Sussex Drive,
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

Re: SOR/88-157, Softwood Lumber Products Export Charge Exemption Order, amendment

Dear Mr. Dickson:

Reference is made to your letter of December 22, 1988 concerning section 4.3(4)(c)(i)(B) of the *Softwood Lumber Products Export Charge Exemption Order*.

It is agreed that a number of related persons may be "qualified producers" within the meaning of the definition set out in section 4.3(1) of the Order. As section 4.3(4) sets out eligibility criteria for the receipt of a certificate, however, this provision does not deal with every person who comes within the definition of "qualified producer", but only with a person who applies for a certificate and who is a qualified producer. Similarly, the words "the qualified producer referred to in paragraph (a)" do not refer to every person who may be a qualified producer, but only to the particular qualified producer who is applying for a certificate. The "person" referred to in section 4.3(4)(c)(i)(B) is the person who applies for a certificate and who is a qualified producer. On a reading of section 4.3(4) as a

[Traduction]

quées présenteraient quelque avantage, compte tenu de vos observations.

D'autres modifications au même texte sont en voie de publication préalable dans la partie I de la *Gazette du Canada*. Par conséquent, et puisque les modifications qui s'imposent par suite de vos observations ne changeront pas la substance du Règlement, je m'attends que de telles modifications puissent être ajoutées, sans opposition, dans la version du texte transmis au greffier du Conseil privé en vue de son enregistrement.

Pour l'heure, il semble probable que le texte final sera transmis au cours de l'automne prochain.

Sincèrement vôtre,

I. D. Clark

Le coprésident: Ils ont promis un règlement à l'automne de 1988. Des mesures ont-elles été prises?

M. Bernier: Non.

Le coprésident: Des explications ont-elles été fournies?

M. Bernier: Je m'excuse monsieur le président. Pour ce qui est du DORS/88-114, ils ont adopté un nouveau règlement. Il reste à l'examiner. Nous déterminerons si ces questions ont été réglées dans le nouveau règlement.

DORS/88-157—DÉCRET SUR L'EXEMPTION DU DROIT À L'EXPORTATION DE PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE—MODIFICATION

Le 11 janvier 1989

Monsieur Brian Dickson
Directeur
Division des consultations juridiques
Ministère des Affaires extérieures
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

Objet: DORS/88-157, Décret sur l'exemption du droit à l'exportation de produits de bois d'œuvre—Modification

Monsieur Dickson,

La présente fait suite à votre lettre du 22 décembre 1988 concernant la disposition 4.3(4)(c)(i)(B) du Décret sur l'exemption du droit à l'exportation de produits de bois d'œuvre.

Nous sommes d'accord pour dire qu'un certain nombre de personnes liées peuvent être des «producteurs qualifiés» aux termes de la définition de l'alinéa 4.3(1) du décret. Toutefois, comme l'alinéa 4.3(4) énonce les critères d'admissibilité à un certificat, cette disposition ne traite pas de toutes les personnes auxquelles pourrait s'appliquer la définition de «producteur qualifié», mais seulement aux personnes qui demandent un certificat et qui sont des producteurs qualifiés. Pareillement, l'expression «le producteur qualifié visé à l'alinéa a)» ne signifie pas toutes les personnes qui pourraient être des producteurs qualifiés, mais uniquement les producteurs qui demandent un certificat. La «personne visée à la disposition 4.3(4)(c)(i)(B) est le producteur qualifié qui demande un certificat. Si on lit l'ali-